



Donde vive Fátima

Material de trabajo para las parroquias

*¿Cómo te atreves decirle a tu hermana
"déjame sacarte la paja en el ojo"
cuando tu llevas un velo en los tuyos?*



Secretariado Diocesano
de Migración de
Orihuela-Alicante
ASTI-ALICANTE

v 1.0 26/4/2010



Índice

Presentación	1
Visualizar:.....	3
Propuesta de trabajo	3
Material complementario: reflexión de los autores	3
Engaños.....	3
El hilo conductor del velo.....	4
Ni equiparación, ni paternalismo, ni escaqueo.....	6
Ver	8
Propuesta de trabajo	8
Material complementario.....	9
La realidad de la presencia magrebí en Alicante	9
¿Qué piensan la mayoría de los musulmanes magrebíes sobre...?	9
Juzgar.....	10
Propuesta de trabajo	10
Materiales complementarios	10
El antiguo testamento:	10
El nuevo testamento:	10
El Concilio Vaticano II	11
Benedicto XVI	11
Oraciones.....	13
Actuar.....	14
Propuesta de trabajo	14

Presentación

Ponemos a disposición de nuestra Diócesis unos materiales de reflexión, que en relación con el fenómeno migratorio hemos planteado en el Secretariado Diocesano de Migraciones.

El montaje de diapositivas “Donde vive Fátima” y los materiales que lo acompañan han sido un trabajo motivado por la escalada, cada vez mayor, de difusión a través de internet y otros medios de mensajes xenófobos e intolerantes hacia personas que han tenido que migrar y se encuentran entre nosotros, fundamentalmente provenientes de regiones de cultura y raíz musulmanas.

La sugerencia del Equipo de Pastoral del Secretariado en el mes de noviembre pasado, promovió un estudio que después de una ardua elaboración ponemos a tu disposición. El material ha sido repetidamente contrastado y consideramos que puede ser una buena herramienta para compartir una reflexión pastoral y catequética, con los feligreses de la Parroquia, los profesores de un colegio, los alumnos de secundaria y bachillerato, los militantes del movimiento... sobre las migraciones.

El Objetivo del plan diocesano para el próximo curso sitúa nuestro trabajo en “la Calle”, ahí es donde debemos presentar la Buena Noticia para todos, que nos ofrece nuestra fe. Una Buena Noticia que entiende como realidad necesaria el reconocimiento de la filiación divina de toda persona humana, y por tanto de su gran dignidad tantas veces denigrada por su condición ideológica, de raza, de cultura, de religión...

El debate suscitado en nuestra sociedad por el uso sobre el velo islámico en los colegios, así como la intervención pública del Secretario de la Conferencia Episcopal Española al acabar la 95ª asamblea plenaria, recordando que: *“Algunas cosas que se han dicho, por ejemplo, que los signos religiosos pertenecen al ámbito privado, está en contra de la Constitución. La Constitución establece el derecho fundamental de manifestar las propias creencias sin otro límite que el orden público”*, ponen, si cabe, mucho más de actualidad este trabajo.

Hemos realizado este trabajo con la convicción que todo aquello que concierne a la dignidad humana, es para nosotros, los creyentes en Jesús, materia fundamental. Para pasar de grado será pues necesario reconocer en todos aquellos que son denigrados por cualquier motivo el rostro sufriente de nuestro salvador Jesús. (Cf. Mt 26,31-40)

Queremos agradecer la dedicación y el empeño de todo el equipo del Secretariado, en especial de nuestro director, Fidel Romero Salord, y el Equipo Diocesano de Pastoral de Migraciones.



Enrique Abad Doménech

Consiliario del Secretariado Diocesano de Migración
de Orihuela-Alicante y Presidente de Asti-Alicante



Directrices del plan diocesano de pastoral curso 2010-2011: La Calle

Revitalizar la comunidad parroquial cuidando su presencia significativa en la “calle”

- **El diálogo habitual con los vecinos e instituciones de la calle:** el diálogo de la vida y el trabajo, la construcción de la sociedad civil, el diálogo fe-justicia, fe-cultura, el diálogo ecuménico e interreligioso... La participación y animación de las asociaciones del barrio o pueblo.

Objetivos de la dinámica de trabajo:

- Promover la toma de conciencia de los participantes sobre las propias actitudes, prejuicios, fantasías y amnesias con relación al mundo islámico en general y la situación de las mujeres en particular.
- Facilitar el encuentro entre creyentes católicos y musulmanes para facilitar el diálogo habitual con los vecinos e instituciones, establecer relaciones personales, desarrollar el conocimiento real sobre los valores de ambas religiones y superar los posibles prejuicios o ideas sesgadas.
- Descubrir la doctrina de la Iglesia Católica en materia de diálogo y encuentro Interreligioso.
- Suscitar el compromiso comunitario en el desarrollo de una presencia significativa en la “calle” con relación a la convivencia y mutua integración de los inmigrantes magrebíes

Visualizar:

Propuesta de trabajo

1. Visualizar conjuntamente el audiovisual “Donde Vive Fátima”¹ (es importante cuidar los aspectos técnicos para garantizar un correcto visionado y audición).
2. Puesta en común alrededor de las siguientes preguntas
 - Con una o dos palabras ¿Cómo me siento ahora?
 - ¿Qué sentimientos me ha ido suscitando la proyección: curiosidad, agresividad, rabia, incertidumbre, sorpresa, culpabilidad, esperanza, conflicto, enfado, malestar, alegría, perplejidad, solidaridad, extrañeza...?
 - ¿Cómo interpreto el audiovisual? ¿Aporta alguna información sobre las sociedades islámicas? ¿Aporta alguna información sobre nuestra sociedad? ¿Aporta algún información sobre mí y mi manera de valorar la realidad?
3. Posibles aportaciones del dinamizador del encuentro en la línea de la reflexión de los autores que se aporta como material complementario

Material complementario: reflexión de los autores

El audiovisual “Donde vive Fátima”, por su capacidad de sugerir, evocar e interpelar a las personas que lo visionan se abre a muchas interpretaciones. Transcribimos aquí la reflexión de los autores como una interpretación autorizada que no pretende ni agotar ni monopolizar el significado de esas diapositivas.

Engaños...

El montaje se basa en un equívoco... las primeras diapositivas evocan, algunos de los arquetipos y prejuicios más frecuentes sobre las culturas musulmanas. A partir de la mitad el montaje comienza realiza un giro brusco que refleja una realidad inesperada y enfrenta a la persona que lo visiona a sus propios prejuicios y olvidos.

Este “cambio de sentido” no deja indiferente, si bien las primeras diapositivas con fotografía pueden tener un carácter anecdótico, incluso simpático, las siguientes reflejan algunos aspectos graves de desigualdad, injusticia, abuso, violencia y discriminación que se dan en la cultura occidental... Durante la segunda mitad los rostros de quienes lo visionan pasan de la sorpresa y sonrisa cómplice en las primeras imágenes al dolor y la reflexión ante lo descarnado de algunas imágenes; a duras penas,

¹ El audiovisual está disponible en diversos formatos (presentación de powerpoint, presentación de slideshare, vídeo de YouTube...) puede visualizarse o descargarse libremente desde la página www.elegimosintegración.blogspot.com



La imagen final de la selección española de fútbol permite un pequeño alivio “agridulce” de la contundencia de las imágenes anteriores.

Es cierto que la estética, las expresiones y el nombre de Fátima, son un “anzuelo” que provoca esa confusión... sin duda se puede apelar a la responsabilidad de los autores del montaje por haber “tendido una trampa” para hacer caer a la audiencia; no obstante, siendo honestos, hay que decir que el montaje pone un señuelo que induce al equívoco, pero la avidez y fruición con el que es mordido es responsabilidad de cada cual y revela, en cierta manera, aquellos pensamientos o emociones que, de otro modo, no se habrían expresado.

En sentido estricto el audiovisual no hace una comparación entre la situación de las mujeres musulmanas y las occidentales. De hecho no aporta ninguna información sobre las mujeres musulmanas, la única referencia que se hace está en la penúltima diapositiva y lo único que dice es que “*donde vive Fátima viven otras mujeres, con sus propias historias, algunas similares, otras distintas*”. No dice cuáles de las situaciones anteriores son similares y cuáles son distintas, no entra en valorar si las mujeres están mejor aquí o allí. No niega, ni afirma nada sobre la realidad de la mujer musulmana. No bendice, ni disculpa ninguna de las situaciones que se puedan dar en las culturas musulmanas, la preocupación del audiovisual no es explicar lo que pasa a las mujeres musulmanas sino lo que les está ocurriendo a los espectadores occidentales.

La comparación no es pues entre las mujeres musulmanas y las occidentales sino entre el imaginario del auditorio sobre la situación de estas mujeres y sus amnesias con relación a su propia cultura... El espectador queda comprometido al darse cuenta de, hasta qué punto, había considerado como patrimonio exclusivo de las culturas musulmanas frases que son aplicadas a su propio entorno social.

La última diapositiva irá más allá aún en la insistencia de evitar un juicio acrítico cuestionando aquellas valoraciones de la “paja en el ojo ajeno” que no son capaces de descubrir el velo que cubre los propios.

A pesar de descubrir las trampas a las que nos pueden llevar nuestros propios prejuicios el mensaje final no es de pasividad, ni de indiferencia sino de compromiso, un compromiso que comienza con una transformación de la mirada.

El hilo conductor del velo

El velo es un elemento clave y camaleónico en el montaje. El audiovisual aprovecha los distintos significados, arquetipos y valoraciones para interpelar al auditorio.

La mujer que se esconde tras el velo...

El montaje viene presentado por una mujer, Fátima², de la cual sólo se ven los ojos...

La mujer que se esconde tras el velo será para el espectador, durante la primera parte del montaje “otra” mujer, alguien que vive en “otro lugar”, progresivamente se irá descubriendo que Fátima vive aquí, que puede ser “una de las nuestras”. En la última

² El nombre de Fátima no es casual. Fátima es el nombre de una de las hijas del profeta Mahoma, pero también un nombre común en la península ibérica relacionado con la Virgen de Fátima. La ambigüedad en la referencia de ese nombre permite aplicárselo a una mujer occidental sin forzar la interpretación del mismo.



diapositiva, ya sin velos, Fátima queda identificada como una mujer occidental, como pudiera serlo cualquiera de nosotras y nosotros.

Hay velos y velos...

Las primeras diapositivas son alusivas al velo y los ropajes, un elemento que, a pesar de tener funciones, usos y sentidos muy plurales en la cultura musulmana, se ha convertido en un rasgo arquetípico en el imaginario de occidente sobre las mujeres musulmanas.

Hay un uso de la ropa que está relacionada a las opciones religiosas libremente asumidas, hay un uso de la ropa que tiene que ver con costumbres y tradiciones socialmente apreciadas, hay un uso de la ropa que responde no a una imposición directa pero sí a una cierta presión social, hay usos de la ropa que tienen un carácter de alienación o de control del cual algunos obtienen un beneficio, hay también usos de la ropa que son una imposición y atentan frontalmente contra la libertad personal... el audiovisual pone ejemplos de las cuatro primeras situaciones en la cultura occidental, de la quinta, afortunadamente, no es fácil encontrar ejemplos en nuestra sociedad.³

Un burka impuesto no es equiparable a un hábito religioso... pero tampoco al uso de un pañuelo que algunas mujeres musulmanas deciden libremente poner sobre su cabeza como señal de su identidad religiosa. Resulta llamativo que, seamos capaces de distinguir estos usos distintos de determinadas prendas de vestir en occidente y, en cambio, se suela dar un significado unívoco a su utilización en las culturas musulmanas... A muchos occidentales les sorprende descubrir que la mayoría de los musulmanes rechazan prendas como el burka o cualquier otra que no sea asumida libremente por la mujer. Creer que todo pañuelo portado por una mujer musulmana es signo de que es una mujer privada de decisión personal y sometida a un hombre es tan ridículo como pensar que todo hombre occidental que lleva cinturón lo utiliza para reprender a sus hijos.

Al margen de las situaciones de imposición y coacción, sin duda rechazables, quizás alguno pueda sentirse tentado a pensar que existe una alineación de las mujeres musulmanas sobre la ropa que utilizan o una presión social al respecto... El montaje audiovisual enfrenta este prejuicio al reconocimiento también de una presión social, cuando no una manipulación interesada, con relación a ciertas tradiciones y modas en nuestra sociedad.

Así pues, el audiovisual, lejos de equiparar situaciones que no son equiparables, o legitimar usos que no son legitimables, nos lleva a cuestionarnos sobre nuestros propios prejuicios y sobre la tendencia a hacer una interpretación excesivamente simplista, etnocéntrica o maniquea de la utilización de la ropa en una y otra cultura...

El velo que cubre la mirada...

En cierta manera, el montaje utiliza los mismos mecanismos psicológicos que Jesús utilizaba en sus parábolas más interpeladoras, la persona que escucha se identifica progresivamente con la narración que ocurre "fuera", hasta tomar conciencia de su propia implicación en aquello que es narrado.

³ Quizás el ejemplo más cercano en occidente de uso de ropas impuestas en contra de la voluntad de la mujer pueden ser el luto impuesto con rigor a jóvenes tras la muerte de un familiar; no obstante, esta costumbre ya está en desuso por lo que no nos pareció pertinente mostrarla en una diapositiva.



El velo aparece nuevamente al final del montaje dentro de una adaptación libre de un texto del evangelio de Mateo:

No juzguéis y no seréis juzgados. Como juzguéis os juzgarán. La medida que uséis para medir la usarán con vosotros.

¿Por qué te fijas en la mota en el ojo de tu hermano y no reparas en la viga del tuyo? ¿Cómo te atreves a decirle a tu hermano: déjame sacarte la mota del ojo, mientras llevas una viga en el tuyo?. ¡Hipócrita! saca primero la viga de tu ojo y entonces podrás distinguir para sacar la mota del ojo de tu hermano. (Mt 7, 1-5)

Sobre este texto se ha realizado la transformación de “viga en tu ojo” por el “velo”. Hay dos motivos para ello. El primero es evitar cualquier interpretación que pudiera ir en la línea de considerar la situación de las mujeres en occidente como “mucho más grave y dolorosa” (viga) que la situación de la mujer en otras culturas (mota), lo cual sería absurda y contraria al planteamiento del montaje. El segundo motivo es enlazar con el hilo conductor del audiovisual, a través del cual el espectador ha sido enfrentado al velo de sus propios prejuicios hasta descubrir que Fátima, oculta tras el velo, es una mujer occidental.

Ni equiparación, ni paternalismo, ni escaqueo...

El audiovisual pretende generar, con respeto, un cierto impacto emocional. Ante cualquier conmoción las personas tienden a poner sus propios mecanismos de defensa que permitan eludir el conflicto interior.

Conscientes de ello hay tres riesgos que el audiovisual se empeña en evitar: la equiparación, el paternalismo y el escaqueo.

Ya hemos comentado el riesgo de malinterpretar el audiovisual argumentando que pone al mismo nivel realidades distintas. Ante esto ya hemos insistido en que el audiovisual no explica casi nada sobre lo que viven mujeres musulmanas, a las que apenas se menciona, sino sobre lo que vive e imagina el espectador. También hemos mencionado la sutileza y el cuidado que se ha llevado en la redacción de las frases en general y las dos últimas diapositivas en particular para evitar cualquier intento de equiparación.

Tampoco se da pie al paternalismo... Hay un reconocimiento que también en nuestro entorno se dan situaciones de abuso, que también nosotros hemos podido vivir “enajenados” sin tomar conciencia de las propias situaciones de injusticia. En materia de igualdad tenemos valores y conquistas para compartir con otras culturas, pero también tenemos “amnesias” que recuperar y caminos por descubrir, necesitamos de relaciones de enriquecimiento mutuo, de aprovecharnos mutuamente de lo mejor que cada grupo humano ha podido elaborar.

Mientras el problema de respeto a los derechos humanos esté a miles de kilómetros parece que nuestro compromiso puede ceñirse a una tertulia de sillón... pero cuando se nos devuelven realidades tan cercanas, tan cotidianas ya no es fácil el escaqueo. Los problemas no están sólo en una cultura lejana, los velos no sólo están en una orilla. Hay un trabajo que hacer, hay un compromiso colectivo que asumir, hay tareas que nos deberían unir a todas y todos en un mismo esfuerzo, cada cual desde el ámbito en el que se encuentra.

Tenemos que alumbrar un nuevo mundo, de fraternidad en la diferencia, de acercamiento en la distancia, de mujeres y hombres sin velos en la mirada, de personas que por fin tenemos oportunidad de conocernos y reconocernos... La misma figura



geométrica que en las diapositivas anteriores parecía insinuar un burka, en la última se presenta tumbada y convertida en un horizonte desde donde ilumina el sol que compartimos.

Ni equiparación, ni paternalismos, ni escaqueos: compromisos compartidos en la búsqueda de *"camino para trabajar aquí y allí, sin prejuicios ni paternalismos, sin excusas ni exclusiones, por todos los derechos humanos..."*



Ver

Propuesta de trabajo

Proponemos un trabajo de encuentro con personas musulmanas para conocer la realidad de primera mano. Quizás sea la oportunidad para hablar, conocer, entrevistar y acercarse a nuestras vecinas y vecinos de origen magrebí para que ellos nos expliquen en persona quiénes son y cómo piensan.

Si es necesario, el Secretariado Diocesano de Migración de Orihuela Alicante puede facilitar la presencia de algunas personas voluntarias que, desde su fe musulmana, se ofrecen para facilitar el acercamiento a su cultura, sus tradiciones, sus creencias, su experiencia personal y su propia valoración sobre el papel de la mujer en el Islam.

El guión para el diálogo, puede ser la “excusa” para organizar un encuentro con ellos y podernos escuchar mutuamente... quizás no es tan valiosa la erudición sobre el Islam como la posibilidad de encontrarnos creyentes de distintas tradiciones religiosas.

Posibles temas para el diálogo:

Para facilitar la investigación y el diálogo proponemos, tras la oportuna ronda de presentaciones, los siguientes temas sobre los cuáles suele ser más lo que suponemos que lo que realmente sabemos:

- Clarificación de conceptos ¿qué diferencia hay entre los siguientes términos: árabe, musulmán, magrebí?
- El uso del velo: ¿Todas las mujeres llevan velo? ¿Por qué motivos algunas lo llevan? ¿Por qué motivos algunas prefieren no llevarlo? ¿Qué dice el Corán? ¿Qué opinan los musulmanes del Magreb del burka?
- La poligamia: ¿Qué restricciones impone el Corán? ¿En qué contexto cultural surgen esas normas?, ¿es algo frecuente la poligamia hoy en día?, ¿Qué obligaciones tiene el varón?, ¿Puede divorciarse la mujer que no esté de acuerdo?
- El matrimonio de niñas: ¿cuál es la edad mínima para casarse en España y en los países del Magreb? ¿existen casos de bodas de niños concertadas por los padres? ¿están aceptadas socialmente?
- La pena de muerte por adulterio: ¿qué dice el Corán al respecto? ¿a quién se condena en ese caso? ¿hoy en día existen casos de ejecuciones por ese motivo en los países del Magreb?
- El terrorismo: ¿cómo interpretan los musulmanes la “guerra santa” o “yihad”? ¿el Corán respalda la violencia que no sea en legítima defensa? ¿Qué valoración hacen los musulmanes de los movimientos fundamentalistas?
- El uso interesado de la religión: ¿Cuál es la finalidad del Islam? ¿Qué manipulaciones



hombres y mujeres o la corrupción?

- La presencia de la mujer en la vida pública: ¿Qué derechos tienen las mujeres magrebíes? ¿acceden a la universidad?, ¿tienen derecho a voto?, ¿participan en la vida política?

Por otro lado el audiovisual puede ayudarnos a aportar y compartir información de lo que ocurre en nuestra cultura con los siguientes temas: Los abusos de las modas y la manipulación sobre la imagen de la mujeres, la prostitución y la explotación sexual, la pederastia y el turismo sexual, la valoración social sobre la infidelidad conyugal, la violencia de género, el terrorismo de ETA, la manipulación de las tradiciones religiosas y su vinculación con el consumo, las conquistas y las carecimiento en el reconocimiento de la igualdad laboral de las mujeres así como su presencia en la vida pública...

Material complementario

La realidad de la presencia magrebí en Alicante

El Secretariado Diocesano de Migración pone a vuestra disposición diversos estudios para que conozcáis las cifras de personas extranjeras que hay en la provincia de Alicante.

Para ello os invitamos a consultar el estudio "*Aproximación estadística a la inmigración en Alicante*"⁴ donde podéis obtener datos de la provincia, el municipio y las vicarías.

También podéis obtener datos más precisos de vuestra localidad a través de la página del Instituto Nacional de Estadística⁵

¿Qué piensan la mayoría de los musulmanes magrebíes sobre...?

La cultura magrebí, igual que cualquier otra, es muy plural. Existen infinidad de planteamientos, tendencias y grupos. Con frecuencia, la información que tenemos sobre ella, no responde al pensar y sentir común de la mayoría sino a situaciones excepcionales o minoritarias que son rechazadas y criticadas por buena parte de la sociedad magrebí. Por ello puede ser valioso conocer páginas web tales como www.webislam.com⁶ en la que hay disponible una gran cantidad de información en castellano sobre diversos temas de interés.

⁴ Este trabajo puede descargarse desde el siguiente enlace
http://www.asti-alicante.org/tablon4_investigacion.html (31/3/2010)

⁵ <http://www.ine.es/jaxi/menu.do?type=pcaxis&path=%2Ft20%2Fe245&file=inebase&L=>
(31/3/2010)

⁶ Webislam fue fundada en el año 1997 por el Centro de Documentación y Publicaciones (CDPI) de Junta Islámica de España. Desde entonces, se ha consolidado como el portal islámico de referencia en lengua española, tanto por la cantidad y calidad de la información que ofrece como por el número de accesos a la página (unos 12 millones mensuales).



Juzgar

Propuesta de trabajo

1. Proclamar alguno de los textos aportados en el material complementario, facilitando un ambiente de silencio y oración.
2. Compartir fraternalmente los ecos de la Palabra de Dios y el magisterio
3. Concluir con una oración conjunta de las que se proponen en el material complementario

Materiales complementarios

Aportamos algunas referencias de textos que pueden iluminar la reflexión de la comunidad cristiana a raíz del audiovisual.

El antiguo testamento:

En el Antiguo Testamento encontramos una tensión dentro de la comunidad judía entre tendencias exclusivistas que miran con suspicacia a los extranjeros y textos que apuntan a su plena integración. Entre estos últimos aportamos:

No maltratarás al forastero, ni le oprimirás, pues forasteros fuisteis vosotros en el país de Egipto (Ex 22,20)⁷

Caminarán las naciones a tu Luz y los reyes al resplandor de tu alborada. Alza los ojos en torno y mira: todos se reúnen y vienen a ti (Is 60, 3-4)

¡Aleluya! ¡Alabad a Yahveh todas las naciones, celebradle, pueblos todos! porque es fuerte su amor hacia nosotros la verdad de Yahveh dura por siempre (Sal 116)

El nuevo testamento:

En el Nuevo Testamento hay dos líneas de reflexión que nos conviene recordar:

El primero es la identificación de Cristo en el pobre, también si éste es extranjero:

Porque tuve hambre y me disteis de comer, tuve sed y me disteis de beber, era emigrante y me acogisteis, estaba desnudo y me vestisteis, estaba enfermo y me visitasteis, estaba encarcelado y acudisteis... (Mt 25, 31-46)

La segunda la superación de las barreras religiosas del judaísmo en Cristo Jesús en el que se inaugura una nueva humanidad.

⁷ Cf. Ex 23, 9; Dt 23, 12; Dt 24, 14-22; Dt 27,19; Lv 19,33-34 ...



... pues todos los que habéis sido bautizados en Cristo, de Cristo habéis sido revestidos. Ya no hay distinción entre judío o no judío, entre esclavo o libre, entre varón o mujer, porque todos vosotros sois uno en Cristo Jesús. Y si sois de Cristo sois también descendencia de Abrahán, herederos según la promesa. (Gal 3, 27-29)

Cristo es nuestra paz. Él ha hecho de judíos y no judíos un sólo pueblo nuevo, destruyendo el muro de enemistad que los separaba. En su propio cuerpo, Cristo ha puesto fin a la ley consistente en mandatos y reglamentaciones, y ha formado de ambos pueblos un solo pueblo unido a Él. Así ha hecho la paz. Por su muerte en la cruz, Cristo ha dado fin a las luchas entre ambos pueblos, y los ha puesto en paz con Dios, haciendo de ellos un solo cuerpo." (Ef 2, 11-16)

El Concilio Vaticano II

Declaración Nostra Aetate, n. 3

«La Iglesia mira también con aprecio a los musulmanes que adoran al único Dios, vivo y subsistente, misericordioso y omnipotente, Creador del cielo y de la tierra, que habló a los hombres, a cuyos ocultos designios procuran someterse por entero, como se sometió a Dios Abraham, a quien la fe islámica se refiere de buen grado [...]. Si bien en el transcurso de los siglos han surgido no pocas disensiones y enemistades entre cristianos y musulmanes, el santo Sínodo exhorta a todos a que, olvidando lo pasado, ejerzan sinceramente la comprensión mutua, defiendan y promuevan juntos la justicia social, los bienes morales, la paz y la libertad para todos los hombres»

Benedicto XVI

COLONIA, sábado, 20 agosto 2005 (Discurso de Benedicto XVI en el encuentro con representantes de algunas comunidades musulmanes dentro de la Jornada Mundial de la Juventud de 2005.)⁸

Queridos amigos musulmanes:

Me es grato acogerlos y dirigiros mi cordial saludo. Estoy aquí para encontrarme con los jóvenes venidos de todas las partes de Europa y del mundo. Los jóvenes son el futuro de la humanidad y la esperanza de las naciones. Mi querido predecesor, el Papa Juan Pablo II, dijo un día a los jóvenes musulmanes reunidos en el estadio de Casablanca, en Marruecos: «Los jóvenes pueden construir un futuro mejor si ponen en primer lugar su fe en Dios y se empeñan en edificar con sabiduría y confianza un mundo nuevo según el plan de Dios» (*Insegnamenti*, VIII/2, 1985, p. 500). Ésta es la perspectiva desde la que me dirijo a vosotros, queridos amigos musulmanes, para compartir con vosotros mis esperanzas y haceros partícipes de mis preocupaciones, en estos momentos particularmente difíciles de la historia de nuestro tiempo.

[...]

Queridos amigos, estoy profundamente convencido de que hemos de afirmar, sin ceder a las presiones negativas del entorno, los valores del **respeto recíproco**, de la **solidaridad** y de la **paz**. La vida de cada ser humano es sagrada, tanto para los

⁸ Puede encontrarse el texto íntegro en:

<http://www.conferenciaepiscopal.es/ceas/juventud/colonia2005/discursocomunidades.htm>



cristianos como para los musulmanes. Tenemos un gran campo de acción en el que hemos de sentirnos unidos al servicio de los valores morales fundamentales. La dignidad de la persona y la defensa de los derechos que de tal dignidad se derivan deben ser el objetivo de todo proyecto social y de todo esfuerzo por llevarlo a cabo. Éste es un mensaje confirmado de manera inconfundible por la voz suave pero clara de la conciencia. Un mensaje que se ha de escuchar y hacer escuchar: si cesara su eco en los corazones, el mundo estaría expuesto a las tinieblas de una nueva barbarie. Sólo se puede encontrar una base de avenencia reconociendo la centralidad de la persona, superando eventuales contraposiciones culturales y neutralizando la fuerza destructora de las ideologías.

[...]

El diálogo interreligioso e intercultural entre cristianos y musulmanes no puede reducirse a una opción temporánea. En efecto, es una necesidad vital, de la cual depende en gran parte nuestro futuro. Los jóvenes, procedentes de tantas partes del mundo están aquí, en Colonia, como testigos vivos de solidaridad, de hermandad y de amor. Ellos son la primicia de un alba nueva para la humanidad. Os deseo de todo corazón, queridos amigos musulmanes, que el Dios misericordioso y compasivo os proteja, os bendiga y os ilumine siempre. El Dios de la paz conforte nuestros corazones, alimente nuestra esperanza y guíe nuestros pasos por los caminos del mundo.

Cristianos y Musulmanes, juntos para vencer la pobreza⁹. Mensaje del pontificio consejo para el diálogo interreligioso por el fin del ramadán 1430 H. / 2009 d.C del

Queridos Amigos Musulmanes:

1. Con ocasión de la conclusión del mes del Ramadán, quiero ofreceros mis mejores deseos de paz y de alegría y, por medio de este Mensaje, proponer una común reflexión sobre el tema: "Cristianos y Musulmanes, juntos para vencer la pobreza".

[...]

3. Para venir al tema de este año, la persona humana que está en situación de indigencia es incontestablemente el centro de todos los preceptos y preocupaciones, que por diversos títulos, nos son queridos. La atención, la compasión y la ayuda que todos, hermanos y hermanas en humanidad, podemos dar al que es pobre para devolverle su lugar en la sociedad de los hombres es una prueba viva y fehaciente del Amor del Altísimo, ya que es el hombre como tal el que nos llama a amar y a ayudar, sin distinción de pertenencia.

Todos sabemos que la pobreza humilla y es causa de sufrimientos intolerables; circunstancias que frecuentemente originan aislamientos, cólera, sentimientos de odio y deseos de venganza. Todo ello podría empujar a acciones de hostilidad con todos los medios disponibles, buscando incluso justificarlas con consideraciones de índole religiosa: apoderarse, en nombre de una pretendida "justicia divina", de la riqueza del otro, y como consecuencia de su paz y de su seguridad. Es por lo que rechazar los

⁹ Puede descargarse el texto íntegro en

http://www.vatican.va/roman_curia/pontifical_councils/interelg/documents/rc_pc_interelg_doc_20090911_ramadan2009_sp.html



fenómenos de extremismo y violencia implica necesariamente la lucha contra la pobreza mediante la promoción de un desarrollo humano integral que el Papa Pablo VI definía como “el nuevo nombre de la paz”

En su reciente Encíclica *Caritas in Veritate* sobre el desarrollo humano integral en la caridad y en la verdad, el Papa Benedicto XVI, teniendo en cuenta el contexto actual del compromiso a favor del desarrollo, pone en luz, entre otras cosas, la necesidad de una “nueva síntesis humanista” (n. 21) que, salvaguardando la apertura del hombre a Dios, le devuelva su lugar “en el centro y en la cima de la tierra” (n. 57). Un verdadero desarrollo no podrá más que ser ordenado a “todo hombre y a todos los hombres”

[...]

7. Parece que en diversos lugares del mundo nos hemos pasado de la tolerancia al encuentro, a partir de un modo común de vivir y de preocupaciones compartidas. Lo que ciertamente constituye una importante meta conseguida.

Poniendo a disposición de todos la riqueza de la oración, del ayuno y de la caridad de unos y de otros, ¿no va a ser posible que el diálogo movilice las fuerzas vivas de los que están en camino hacia Dios? El pobre nos interpela, nos desafía, pero sobre todo nos invita a colaborar con una noble causa: ¡la de vencer la pobreza!

¡Buen y feliz ‘Id al-Fitr!

Oraciones¹⁰

Hubo un tiempo

Ibn Arabi (Murcia 1165 - Damasco, 1240)

Hubo un tiempo
en que yo rechazaba a mi prójimo,
si su religión no era como la mía.
Ahora mi corazón se ha convertido
en el receptáculo de todas las formas:
es pradera de las gacelas y claustro de monjes,
templo de ídolos y Kaaba de peregrinos,
Tablas de la Ley y Pliegos del Corán.
Porque profeso la religión del amor
y voy adonde quiera que vaya su cabalgadura,
pues el amor es mi credo y mi fe.

Acrecienta mi luz

Profeta Mahoma

¡Oh Dios mío !
pon una luz en mi corazón,
una luz en mi tumba,
una luz en mi oído,
en mi vista, en mis cabellos,
en mi piel, en mi carne,
en mi sangre, en mis huesos...
Una luz ante mi,
una luz detrás de mi,
a mi derecha y a mi izquierda.

¡Oh Dios mío !, acrecienta mi luz,
dame luz, hazme luz,
¡Oh Luz de la luz!,
por tu Misericordia,
¡Oh Misericordioso !

¹⁰ Puede encontrarse una amplia colección de oraciones de distintas tradiciones religiosas en <http://www.asti-alicante.org/Anexos/Eclesial/Oraciones%20para%20compartir.doc>



Actuar

Propuesta de trabajo

Tratamos de concretar algunas pistas de trabajo que nos ayuden a seguir mejorando:

- Desde cada **persona**: posibles lecturas, estudio, compromisos personales...
- Desde el **ambiente**: difusión del audiovisual "Donde vive Fátima", reforzamiento de los vínculos personales, trabajo por las relaciones vecinales y sociales, defensa de los derechos y deberes de los inmigrantes...
- Desde la **comunidad**: organización de posibles encuentros periódicos con la comunidad musulmana, organización de una oración comunitaria entorno al diálogo interreligioso, felicitación institucional con ocasión de las fiestas musulmanas, inclusión de alguna reseña en el boletín parroquial...